{extremis
tools for togetherness

alea +

nl gebruiksaanwijzing

f mode d'emploi

en manual

d gebrauchsanweisung

it manuale

es manual

ABI 20130109

design by dirk wynants for extremis © 2009

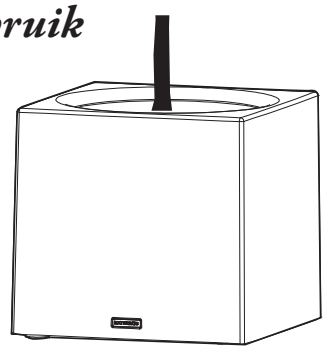
alea +

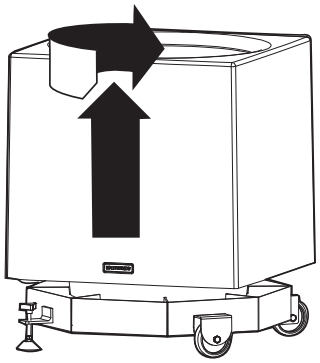
inhoud

1 x polyesterbehuizing
1 x gegalvaniseerd onderstel
1 x binnenpot

OPGELET!
Boompjes worden geplant in een binnenpot waardoor de mogelijkheid bestaat het onderstel te gebruiken als waterreservoir. Dit is afhankelijk van de door u gekozen planten. Ga hiervoor te rade bij uw bloemist.

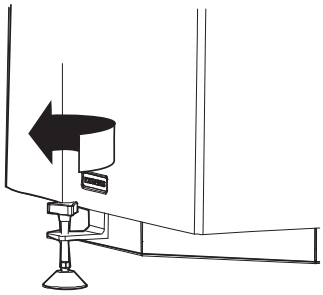
gebruik

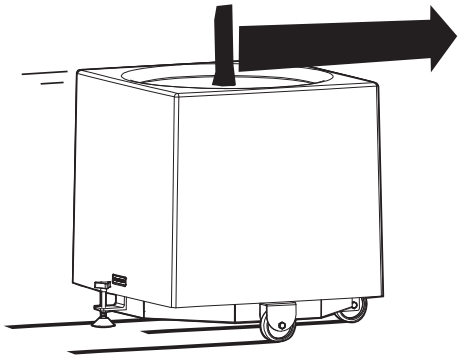




1. In normale toestand zweeft de Alea + polyesterbehuizing op ongeveer een cm van de grond. In deze toestand kan de Alea + niet verplaatst worden.

2. Om de Alea + te verplaatsen: til de polyester behuizing een tiental cm op, draai 45°, en laat opnieuw zakken.





3. Draai nu het stelvoetje in tegenwijzerzin, zodat de Alea + gekanteld kan worden om van richting te veranderen.

4. Beweeg de Alea + altijd vooruit in de richting van het enkel wieltje, nooit in de richting van het stelvoetje. Kantel om van richting te veranderen.

5. Wanneer de gewenste locatie bereikt is, ga je opnieuw door bovenstaande handelingen in omgekeerde volgorde.

onderhoud

GEGALVANISEERDE STRUCTUUR

° Galvanisatie, of thermische verzinking, is de meest duurzame manier om metaal te beschermen tegen roestvorming. Als de zinklaag wordt beschadigd, kan het blootgekomen metaal toch roesten. Dit is eenvoudig bij te werken met zinkverf, die automatisch dezelfde kleur heeft en in de handel verkrijgbaar is.

° Galvanisatie is een thermisch proces en kan het materiaal licht vervormen. Andere metaalbeschermingsmethodes hebben dit nadeel niet, maar leveren onvoldoende kwaliteit.

POLYESTER BEHUIZING

° Te reinigen met een zachte doek en standaard reinigingsmiddelen zoals men ook gebruikt voor de wagen. Vermijd ten allen tijde het gebruik van agressieve reinigingsmiddelen en schuursponsen aangezien polyester krasgevoelig is!

° Ondiepe krassen kan men verwijderen door de behuizing te behandelen met polijstpasta zoals men ook gebruikt bij auto's. De behuizing nadien best nog eens symoniseren met hoogglans beschermer. Indien de schade nog steeds niet hersteld is, kan men deze steeds laten herlakken bij een plaatselijke carrossier.

° Gebruik in geen geval een hogedrukreiniger!

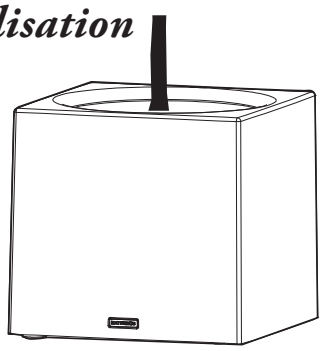
alea +

contenu

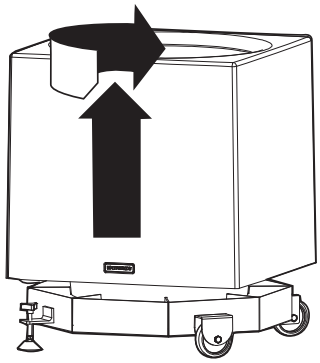
1 x cache-pot en polyester
1 x châssis galvanisé
1 x pot intérieur

ATTENTION!
Les arbustes sont plantés dans un pot intérieur. Le châssis peut alors servir de réservoir d'eau. Cela dépend des plantes choisies. Demandez conseil à votre fleuriste.

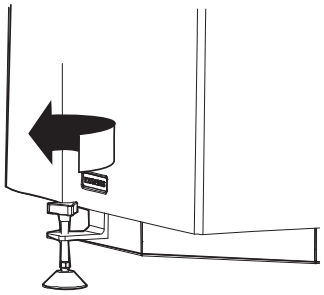
utilisation



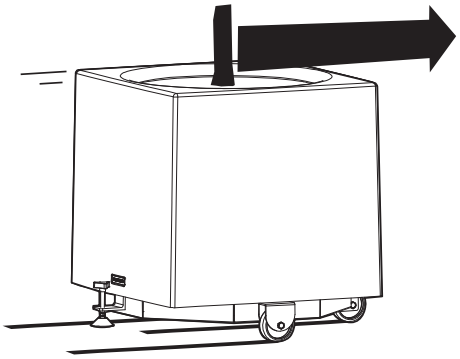
1. En position normale, le cache-pot en polyester Alea + semble 'flotter' à environ 1 cm du sol. Il est alors impossible de déplacer l'Alea +.



2. Pour déplacer l'Alea +: soulevez le cache-pot en polyester d'une dizaine de centimètres, faites-le pivoter à 45°, puis laissez-le redescendre.



3. Tournez ensuite le petit pied de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, de manière à pouvoir faire basculer l'Alea + et changer de sens.



4. Déplacez toujours l'Alea + vers l'avant dans la direction de la roue unique, jamais dans le sens du petit pied de réglage. Basculez pour changer de direction.

5. Une fois l'Alea + installé à l'emplacement souhaité, refaites les opérations ci-dessus en sens inverse.

entretien

CHÂSSIS GALVANISÉ

° La galvanisation ou zingage thermique est la manière la plus durable de protéger le métal contre la formation de rouille. Si la couche de zinc est endommagée, le métal risque de rouiller. C'est facile à traiter; il suffit de passer une peinture au zinc, de la même couleur et disponible dans le commerce.

° La galvanisation est un procédé thermique qui peut légèrement déformer le matériau. Les autres techniques de protection du métal n'ont pas cet inconvénient, mais leur qualité est insuffisante.

POLYESTER

° nettoyer avec un chiffon doux et un produit de nettoyage que l'on utilise par exemple pour la cuisine. Evitez toujours d'utiliser des produits de nettoyage agressifs ou une éponge à récurer, car le polyester est sensible aux griffes!

° Un polish semblable à celui que l'on utilise pour les voitures atténue les rayures et griffures légères sur le cache-pot. Il est conseillé de simoniser ensuite la surface avec un protecteur haute brillance. Si le dommage persiste, vous pouvez le cas échéant confier le cache-pot à un carrossier local pour la faire repeindre.

° N'utilisez en aucun cas un nettoyeur à haute pression!

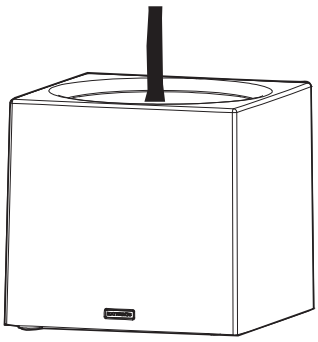
alea +

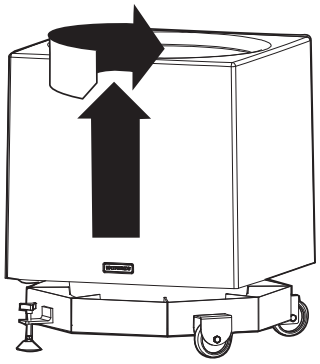
contents

1 x polyester flowerpot cover
1 x galvanized steel frame
1 x flower pot

WARNING!
The shrubs are to be planted in a separate pot. Consequently, the frame can be used as a water reservoir. Not all plants like wet feet though. Always seek advice from your plant supplier first.

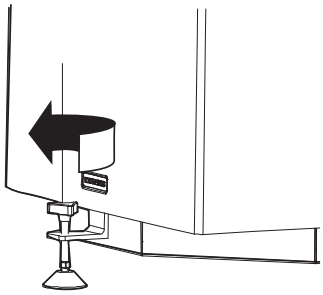
use

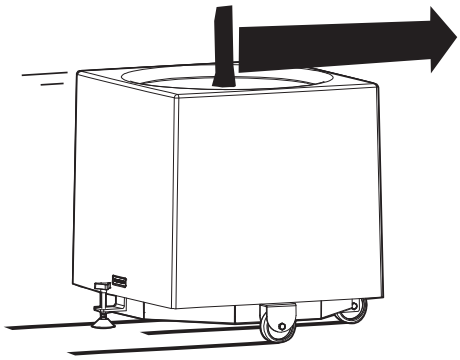




1. In its normal position, the Alea + polyester flowerpot cover seems to be floating about 1 cm above the ground. In this position, the Alea + cannot be moved.

2. To move the Alea +: Lift the polyester flowerpot cover about 10 centimetres and turn it 45°. Then lower it again.





3. Turn the adjustable foot anti-clockwise, so you can tip the Alea + to one side and change direction.

4. Always move the Alea + forward in the direction of the single wheel, never in the direction of the adjustable foot. Tilt it to change direction.

5. When the unit is in the desired spot, carry out the same operations in reverse order.

maintenance

GALVANISED FRAME

° Hot dip galvanisation is the most durable way of protecting metal against rusting. If the zinc coating is damaged, the exposed metal can rust. This can easily be touched up with zinc paint that automatically has the same colour and is generally available in shops.

° Galvanisation is a thermal process that can slightly deform the material. Other metal protection methods do not have this disadvantage, but the quality they offer is insufficient.

POLYESTER

° Clean with a soft cloth and standard detergents as used to clean the kitchen with. Never clean the flowerpot cover with abrasive objects, as the polyester is vulnerable to scratches.

° Superficial scratches can be repaired with polishing paste, the kind you also use on your car. We also advise you to buff the cover afterwards with a high gloss protector. If the damage is still visible, you can also take your flowerpot cover to a local car workshop to have it repainted.

° Avoid cleaning with a high pressure water jet!

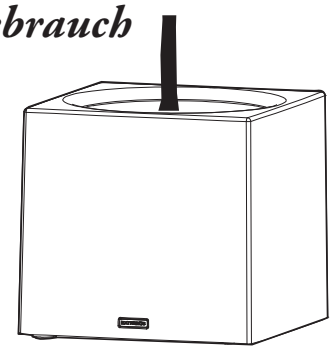
alea +

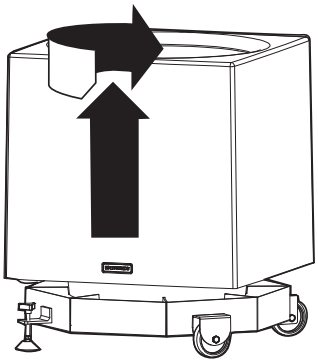
Inhalt

1 x Polyesterübertopf
1 x galvanisiertes Untergestell
1 x Innentopf

ACHTUNG!
Die Pflanzen werden in einen Innentopf gepflanzt, wodurch die Möglichkeit besteht, das Untergestell als Wasserspeicher zu verwenden. Das hängt von den von Ihnen gewählten Pflanzen ab. Lassen Sie sich in diesem Zusammenhang von Ihrem Gärtner beraten.

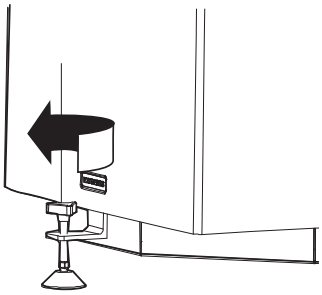
Gebrauch

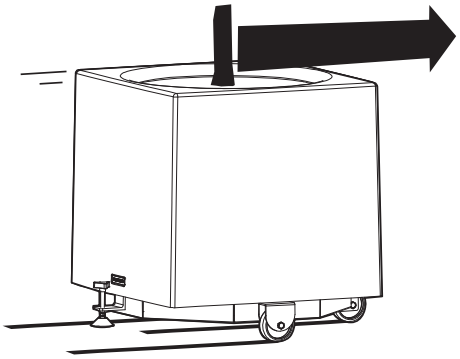




1. Im Normalzustand schwebt der Alea + Polyesterübertopf ungefähr einen cm über dem Boden. In dieser Stellung kann Alea + nicht versetzt werden.

2. Alea + versetzen: Heben Sie den Polyesterübertopf etwa zehn cm hoch, drehen Sie ihn um 45° und setzen Sie ihn wieder ab.





3. Drehen Sie jetzt den Stellfuß entgegen dem Uhrzeigersinn, sodass Alea + gekippt werden kann, um verschoben zu werden.

4. Bewegen Sie Alea + immer in Richtung des einzelnen Rades, niemals in Richtung des Stellfußes. Zum Verschieben kippen.

5. Wenn der gewünschte Standort erreicht ist, nehmen Sie obige Handgriffe in umgekehrter Reihenfolge vor.

Pflege

VERZINKTE METALL

° Feuerverzinkung ist die dauerhafteste Art und Weise um Metall vor Rost zu schützen. Wenn die Zinkschicht aber beschädigt ist, kann das freigelegte Metall dennoch anrosten. Mit Zinkfarbe lässt sich diese Beschädigung leicht beheben. Der Unterschied ist nicht merkbar, da die Zinkfarbe und das verzinkte Bein dieselbe Farbe haben. Zudem ist diese Farbe im Handel frei erhältlich.

° Galvanisation ist ein thermischer Prozess, der das Material leicht verformen kann. Andere Metallschutzmethoden weisen diesen Nachteil nicht auf, sie sind aber mangelhafter Qualität.

POLYESTER

° Polyester mit einem weichen Tuch und Standardreinigungsmitteln wie Sie sie normalerweise in der Küche verwenden, reinigen. Vermeiden Sie auf jeden Fall den Gebrauch aggressiver Reinigungsmittel und Topfkratzer, da Polyester kratzerempfindlich ist.

° Leichte, nicht tiefe Kratzer entfernen Sie, indem Sie den Polyesterübertopf mit Autopolierpaste behandeln. Polyester nachher mit Hochglanzschutz behandeln. Falls der Schaden noch immer sichtbar ist, kann der Polyesterübertopf bei einem lokalen Karosseriebauer aufs Neue lackiert werden.

° Auf keinen Fall einen Hochdruckreiniger verwenden!

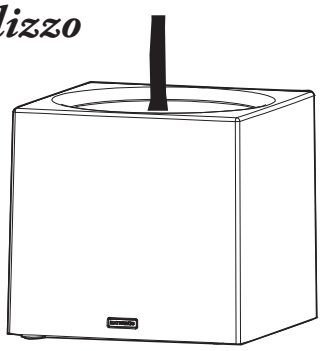
alea +

contenuto

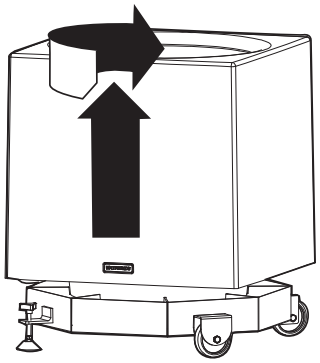
1 x coprivaso in poliestere
1 x struttura galvanizzata
1 x vaso interno

ATTENZIONE!
Le piante si invasano nel vaso interno e la struttura può così servire da serbatoio d'acqua. Questo dipende dal tipo di pianta scelta. In caso di dubbi, rivolgersi al proprio fioraio.

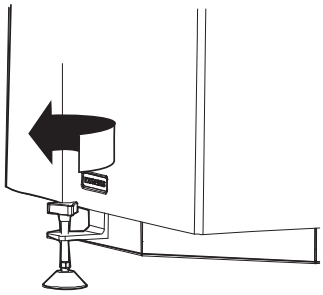
utilizzo



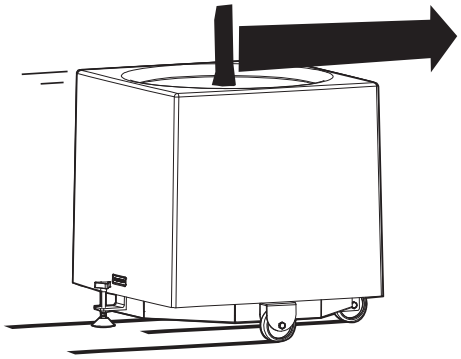
1. Nel suo stato normale, il coprivaso in poliestere Alea + è sospeso a circa 1 cm da terra. In questo stato non può essere spostato.



2. Per spostare Alea +, sollevare il coprivaso in poliestere di una decina di cm, ruotarlo di 45° e riabbassarlo.



3. Ruotare ora il piede d'appoggio in senso antiorario in modo da poter ribaltare Alea + e cambiare così la direzione.



4. Spostare Alea + in avanti sempre nella direzione della sola rotellina, mai in direzione del piede d'appoggio. Se si desidera cambiare la direzione, ribaltare Alea +.

5. Una volta raggiunta la posizione desiderata, ripetere al contrario le operazioni sopra descritte.

manutenzione

STRUTTURA GALVANIZZATA

° La galvanizzazione o il rivestimento termico con lo zinco costituiscono il modo più durevole per proteggere il metallo dalla ruggine. Se il rivestimento di zinco è danneggiato, il metallo esposto può arrugginire. Questo fenomeno potrebbe essere facilmente ritoccato con una vernice allo zinco che automaticamente assume lo stesso colore ed è generalmente disponibile nei negozi.

° La galvanizzazione è un processo termico che può deformare leggermente il materiale. Altri metodi di protezione del metallo non presentano questo svantaggio, ma la qualità che offrono non è sufficiente.

POLIESTERE

° pulire con un panno morbido e un prodotto di pulizia facilmente reperibile che si utilizza anche nella cucina. Evitare in ogni caso l'uso di detersivi aggressivi o di spugnette abrasive, visto che il poliestere è sensibile ai graffi!

° Graffi superficiali possono essere riparati con una normale pasta per lucidare come quella per lucidare le carrozzerie di autovetture. Dopo questo trattamento consigliamo di lucidare il coprivaso con un prodotto lustrante. Se i danni rimangono visibili, il coprivaso può anche essere rilaccato da un carrozziere.

° Non utilizzare mai una pulitrice alta pressione!

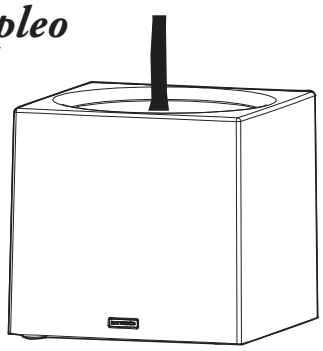
alea +

contenido

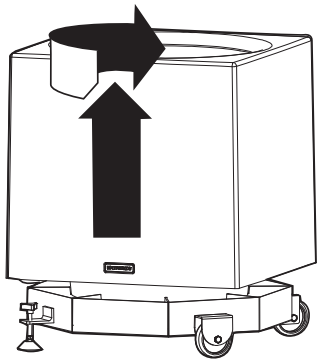
1 X CAJA DE POLIÉSTER
1 X SOPORTE GALVANIZADO
1 X MACETA INTERIOR

¡CUIDADO!
Los árboles pequeños se plantan en una maceta interior, dando la posibilidad de emplear el soporte como una reserva de agua. Depende de las plantas elegidas. Consulte a su florista.

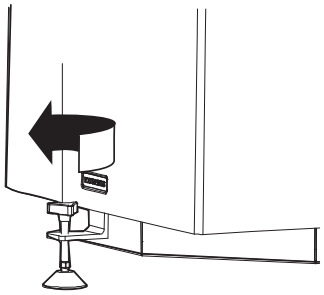
empleo



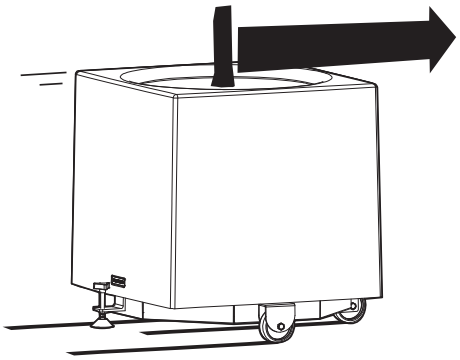
1. En su condición normal, la caja de poliéster Alea + flota a más o menos 1 cm sobre el suelo. En esta condición, no se puede moverla.



2. Para moverla: levante la caja de poliéster unos diez cm, gírela 45° y bájela de nuevo.



3. Ahora gire el pie de ajuste en el sentido contrario a las agujas del reloj; así, se puede volcarla para cambiar de dirección.



4. Siempre muévala en la dirección de la ruedecita sola, nunca en la dirección del pie de ajuste. Vuélquela para cambiar de dirección.

5. Al llegar al lugar deseado, repita las pasos anteriores en el orden inverso.

mantenimiento

ACERO GALVANIZADO

° La galvanización o el zincado en caliente es la manera más eficaz de evitar la formación de óxido en el metal. Sin embargo, cuando la capa de zinc está dañada, el metal expuesto se oxidará. Este daño es facilmente remediable mediante la pintura de zinc, de color idéntico y de venta en tiendas.

° Es muy excepcional la formación de óxido,pero necesita una reparación a tiempo. La galvanización es un proceso en caliente y puede deformar ligeramente el material. Otros métodos de protección anticorrosiva no presentan esta desventaja, pero proporcionan una calidad insuficiente.

POLIÉSTER

° limpiar con un paño suave humecedido con limpiadores estándar de cocina. Evite limpiadores agresivos y estropajos que pudieran rayar la superficie de poliéster!

° Una pasta pulidora semejante a la que se utiliza para coches puede atenuar las rayas en la superficie de la caja. Posteriormente es recomendable levantar el brillo con un abrillantador protector. Si el daño aún no está reparado, se puede hacer reparar la capa de laca por una carocería local.

° No utilice nunca una limpiadora alta presión!

{extremis
tools for togetherness

extremis
couthoflaan 20b
b - 8972 poperinge
t +32 57 346 020
info@extremis.be
www.extremis.be

GARGANTUA

INUMBRA

INUMBRINA

EXTEMPORE

PICNIK

ICECUBE

ARTHUR

QRATER

WOODSTOCK

STICKS

STICKS CURVED

STICKS ENLIGHTENED

STICKS DISPLAY

INLINE STICKS

SERPENTINE

BEHIVE

KOSMOS

KOSMOS PARASOL

ROMEO & JULIET

ALEA

ABACHUS

HOPPER

HOPPER SHADE

HOPPER BENCH

MARINA

All models are protected by copyrights and design rights - no copying permitted - all rights reserved.

Any partial or total reproduction without our prior written permission is strictly prohibited.